



QUARTIERLEIST  
BÖZINGEN

bewegt – verbindet!

## Newsletter Été 2026

Nous avons le plaisir de te faire parvenir notre newsletter du moment.

L'été est arrivé à Boujean, et nous attendons avec impatience des journées ensoleillées et agréables. Comme chaque année, nous nous réjouissons tout particulièrement de la croix suisse sur la montagne de Boujean qui sera remise en service le 8 juillet — une belle tradition bien ancrée dans notre quartier. Dans ce newsletter, nous vous racontons notamment l'histoire de cette croix et ce qu'elle représente pour la ville de Bienne.

Nous revenons aussi sur l'assemblée générale de la guilde du quartier de cette année, qui a une fois de plus été une belle occasion de se retrouver et que nos membres ont beaucoup appréciée.

Dans un court portrait, nous te présentons également notre nouveau membre du comité, Lis Keller. Nouveau — le terme est un peu fort, car Lis avait déjà assumé des tâches au sein de notre comité par le passé et est donc un visage connu pour la plupart d'entre vous. Elle a accepté de succéder à notre membre d'honneur Roland Haldimann en tant que secrétaire. Nous apprécions beaucoup cet engagement et remercions chaleureusement Lis pour son implication en faveur de notre quartier.

Nous nous réjouissons dès maintenant de vous accueillir à nos différentes manifestations — pour une vie de quartier vivante et agréable à Boujean.

*Thomas Briggen et le comité de la guilde de Boujean*

Comme chaque année, la croix du 1er août illuminera à nouveau la ville et la région du Seeland environnante. Le 8 juillet, elle sera remise en service sous la direction de Manfred Rufener. Nous vous donnons ci-dessous un aperçu de l'histoire et de la longue tradition de notre croix, avec notamment un article du "Bieler Tagblatt" de 1979, publié à l'occasion du 40e anniversaire. Cette année, nous la verrons s'allumer pour la 87e fois.

*Article paru dans le «Bieler Tagblatt» du 3 août 1979*

### **Elle brille pour la 40e fois !**

**« À Bienne, aux côtés des discours, des lampions et des feux d'artifice, il y a encore quelque chose de bien particulier pour le 1er août: la croix suisse sur la montagne de Boujean. Qui aurait pensé qu'elle illumine la ville pour la 40e fois déjà cette année? »**



QUARTIERLEIST  
BÖZINGEN

bewegt – verbindet!

« 18 mètres de haut, 18 mètres de large : de fières dimensions pour ce symbole lumineux composé de 200 ampoules électriques ! Elle était autrefois plus petite: la forme actuelle remonte à un agrandissement réalisé en 1954.

Nous avons retracé avec peine l'histoire de la croix encore plus loin dans le passé: elle est née à l'initiative de la commune bourgeoise de Boujean en **1939**, la première année de la Seconde Guerre mondiale, à une époque où le 1er août était placé sous le signe de l'union face aux menaces extérieures. Les 12 000 francs nécessaires à sa construction ont été réunis conjointement par la commune bourgeoise de Boujean, la commune d'habitants de Bienne et le comité du 1er août.

En 1972, certaines pièces de la construction ont été victimes d'un incendie dans le bâtiment où elles étaient entreposées. Mais le feu n'a rien pu faire contre la charpente de la croix. Les quatre mâts métalliques restent en place toute l'année. »



### **Retour sur la 89e assemblée générale du 30 avril 2026 chez Vinum**

Cette année, nous avons eu le plaisir de tenir notre assemblée générale dans les locaux de la maison Vinum, une entreprise biennoise de longue tradition établie dans le quartier de Bözingenfeld. Nous avons ainsi pu perpétuer notre belle habitude d'accueillir nos réunions au sein d'entreprises ayant leur siège à Boujean.

38 membres étaient présents à cette assemblée. Un intérêt aussi marqué confirme une fois de plus l'importance de nos activités et le besoin d'échanges entre nous.



QUARTIERLEIST  
BÖZINGEN

bewegt – verbindet!

Notre président, Thomas Briggen, a animé l'assemblée générale avec son entrain habituel et a présenté en une heure environ les activités de l'année écoulée, en les détaillant et en les commentant.

La présentation a suscité un vif intérêt et a été suivie attentivement par les membres, certains points ayant donné lieu à des questions spécifiques.

Les exposés de Thomas Briggen et de ses collègues du comité ont été accueillis favorablement et salués avec beaucoup de gratitude en fin de séance; l'ensemble du travail de la guilde du quartier a été jugé très positivement.

Un moment particulièrement marquant a été la reconnaissance de notre secrétaire Roland Haldimann. Après plus de 20 ans d'engagement au sein du comité, Roland a présenté sa démission pour des raisons d'âge. Son travail inlassable et son soutien fidèle au Quartierleist méritent notre plus profonde gratitude et reconnaissance.

En signe d'estime et en reconnaissance de ses grands mérites, Roland Haldimann a été nommé membre d'honneur de notre association.

La séance s'est prolongée par un apéro offert par la maison Vinum, permettant à tous de se retrouver dans une ambiance conviviale. Pendant ce moment de détente, Vinum a présenté

ses vins d'exception. Les membres ont eu l'occasion de découvrir différentes étiquettes distribuées par la maison, notamment les fameux vins de Bordeaux qu'elle importe et commercialise.

Au terme de cette assemblée générale, nous avons pu regarder en arrière avec satisfaction et nous tourner avec enthousiasme vers les prochaines activités et vers l'assemblée générale de 2027.

*Le comité de la guilde du quartier remercie très chaleureusement la maison Vinum pour sa généreuse hospitalité.*

### **Lis Keller, de retour au comité.....**

Après dix ans d'«absence», je vais à nouveau prêter main-forte à la guilde de Boujean. En tant que successeur de Roland Haldimann, je m'occuperai des tâches de secrétariat au sein du comité.

Certains d'entre vous n'ont pas besoin que je me présente, car j'ai grandi à Boujean, tout en haut de la rue d'Octroi. Enfants, nous passions de nombreuses heures au

«Geissemätteli» et sur le fameux «Chemp», d'où nous avons la meilleure vue sur le quartier et la ville.

Jeune adulte, j'ai quitté le quartier quelques années, avant de revenir en 1989 avec ma famille dans la maison familiale.

Boujean m'avait reprise — et avec lui les engagements dans la paroisse et, dès 2007, la présidence de la guilde, car j'ai toujours eu du mal à dire non, et c'est encore le cas aujourd'hui.



QUARTIERLEIST  
BÖZINGEN

bewegt – verbindet!

Mon quotidien est actuellement rempli par un poste à temps partiel au secrétariat de la paroisse catholique chrétienne et par diverses activités au «Jardin du paradis», là où j'habite en ce moment.

Pour les vacances et les loisirs, je préfère les grandes randonnées dans le Nord (Islande, Écosse, Irlande) et les concerts en Suisse comme à l'étranger.

*Je me réjouis de la collaboration à venir et remercie dès maintenant le comité pour la confiance qu'il me témoigne.*

## Dates importantes

Cercle du quartier:

Chaque dernier mercredi du mois, dès 19 h au Restaurant Rebstock, Route de Soleure 35, 2504 Bienne

Mise en place de la croix du 1er août : 8 juillet

**Herzlichen Dank unseren Sponsoren für die geschätzte Unterstützung:**

**Nous remercions nos sponsors pour leur précieux soutien :**

|                                                                                     |                                                                                      |                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|  |   |  |
|  |                                                                                      |  |
|  |  |                                                                                      |
| <b>DA\$ LABORATOIRE ZWINGLI</b>                                                     |                                                                                      |                                                                                      |
|  |                                                                                      |  |

**Quartierleist Bözingen**  
Zollhausstr. 68  
2504 Biel

info@boezingen.ch  
www.boezingen.ch

**Guilde du Quartier de Boujean**  
Rue de l'Octroi 68  
2504 Bienne

info@boezingen.ch  
www.boujean.ch